



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2015. február 10.
(OR. en)

5662/15

Intézményközi referenciaszám:
2014/0304 (NLE)

RECH 7
ATO 9
CH 3
AELE 6

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA a Svájci Államszövetségnek a „Horizont 2020” kutatási és innovációs keretprogramhoz és az Európai Atomenergia-közösség „Horizont 2020” kutatási és innovációs keretprogramot kiegészítő kutatási és képzési programjához való társulásáról, valamint a Svájci Államszövetségnek a Fusion for Energy által végzett ITER-tevékenységekben való részvételének szabályozásáról szóló, egyrészt az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, másrészt a Svájci Államszövetség közötti tudományos és technológiai együttműködési megállapodás megkötéséről

A TANÁCS (EU) 2015/... HATÁROZATA

(...)

a Svájci Államszövetségnek a „Horizont 2020” kutatási és innovációs keretprogramhoz és az Európai Atomenergia-közösség „Horizont 2020” kutatási és innovációs keretprogramot kiegészítő kutatási és képzési programjához való társulásáról, valamint a Svájci Államszövetségnek a Fusion for Energy által végzett ITER-tevékenységekben való részvételének szabályozásáról szóló, egyrészt az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, másrészt a Svájci Államszövetség közötti tudományos és technológiai együttműködési megállapodás megkötéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 186. cikkére, összefüggésben 218. cikke (6) bekezdésének a) pontjával, 218. cikkének (7) bekezdésével és 218. cikke (8) bekezdésének első albekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére¹,*

¹ ...-i egyetértés (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

* HL: Kérjük illesszék be a dátumot a fenti lábjegyzetbe.

mivel:

- (1) A Svájci Államszövetségnek a „Horizont 2020” kutatási és innovációs keretprogramhoz és az Európai Atomenergia-közösség „Horizont 2020” kutatási és innovációs keretprogramot kiegészítő kutatási és képzési programjához való társulásáról, valamint a Svájci Államszövetségnek a Fusion for Energy által végzett ITER-tevékenységekben való részvételének szabályozásáról szóló, egyrészt az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, másrészt a Svájci Államszövetség közötti tudományos és technológiai együttműködési megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) 2014. december 5-én – a 2014/953/EU tanácsi határozatnak¹ megfelelően – az Unió nevében aláírták.

¹ A Tanács 2014/953/EU határozata (2014. december 4.) a Svájci Államszövetségnek a „Horizont 2020” kutatási és innovációs keretprogramhoz és az Európai Atomenergia-közösség „Horizont 2020” kutatási és innovációs keretprogramot kiegészítő kutatási és képzési programjához való társulásáról, valamint a Svájci Államszövetségnek a Fusion for Energy által végzett ITER-tevékenységekben való részvételének szabályozásáról szóló, egyrészt az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, másrészt a Svájci Államszövetség közötti tudományos és technológiai együttműködési megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L 370., 2014.12.30., 1. o.).

- (2) A megállapodást az Európai Atomenergia-közösség 2014. december 4-én a 2014/954/Euratom tanácsi határozatnak¹ megfelelően megkötötte.
- (3) A megállapodást jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

¹ A Tanács 2014/954/Euratom határozata (2014. december 4.) a Svájci Államszövetségnek a „Horizont 2020” kutatási és innovációs keretprogramhoz és az Európai Atomenergia-közösség „Horizont 2020” kutatási és innovációs keretprogramot kiegészítő kutatási és képzési programjához való társulásáról, valamint a Svájci Államszövetségnek a Fusion for Energy által végzett ITER-tevékenységekben való részvételének szabályozásáról szóló, egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, másrészről a Svájci Államszövetség közötti tudományos és technológiai együttműködési megállapodás Európai Bizottság által, az Európai Atomenergia-közösség nevében történő megkötésének jóváhagyásáról (HL L 370., 2014.12.30., 19. o.).

1. cikk

A Svájci Államszövetségnek a „Horizont 2020” kutatási és innovációs keretprogramhoz és az Európai Atomenergia-közösség „Horizont 2020” kutatási és innovációs keretprogramot kiegészítő kutatási és képzési programjához való társulásáról, valamint a Svájci Államszövetségnek a Fusion for Energy által végzett ITER-tevékenységekben való részvételének szabályozásáról szóló, egyrészt az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, másrészt a Svájci Államszövetség közötti tudományos és technológiai együttműködési megállapodást a Tanács az Unió nevében jóváhagyja¹.*

2. cikk

A megállapodás 15. cikke (1) bekezdésének első albekezdésében előírt értesítést az Unió nevében a Tanács elnöke teszi meg².

¹ A megállapodást a HL [HL hivatkozás] számában hirdették ki az aláírásra vonatkozó határozattal együtt.

* HL: Kérjük illesszék be a HL hivatkozást a fenti lábjegyzetbe.

² A Tanács Főtitkársága gondoskodik a megállapodás hatálybalépése napjának az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről.

3. cikk

A Bizottság elfogadja a Svájc–Közösségek Kutatási Bizottságban a megállapodás 5. cikkének (2) bekezdése alapján hozott határozatok tekintetében az Unió nevében képviselendő álláspontot.

4. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ..., -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*
